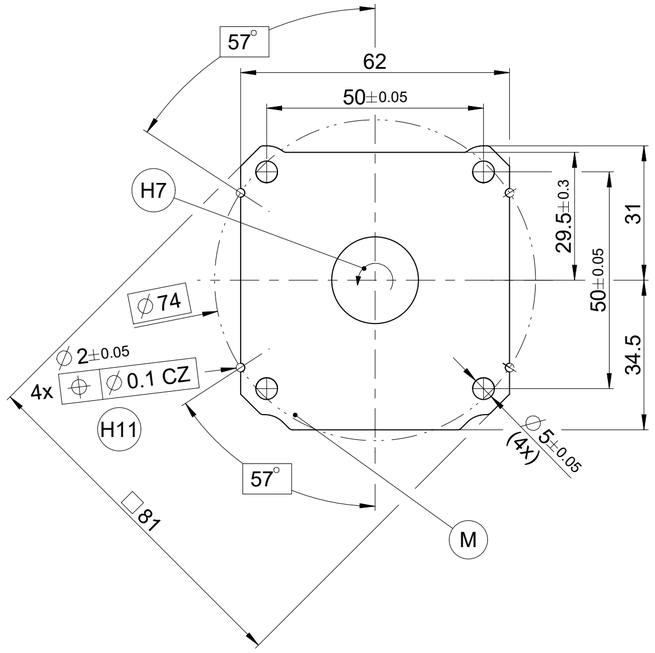

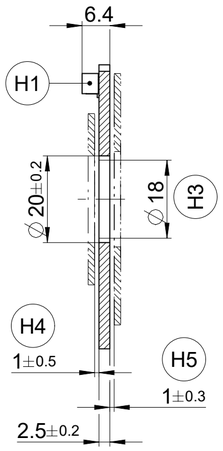

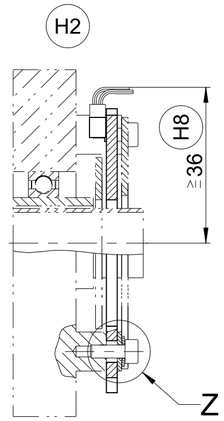

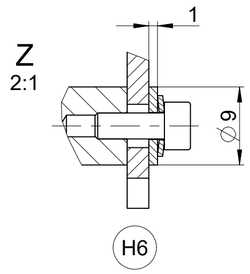

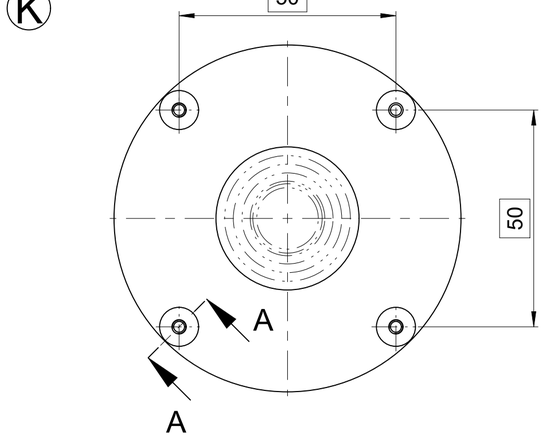

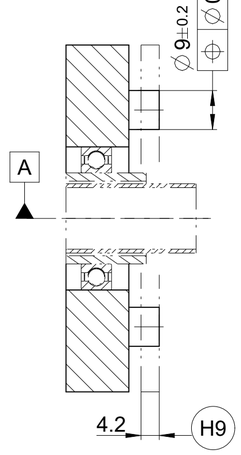

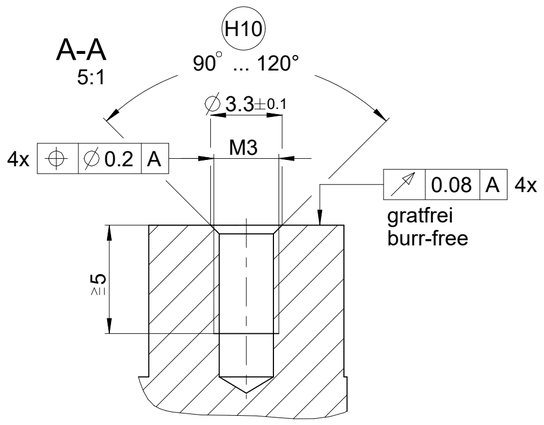

A = Lagerung Abtriebswelle	Bearing of output shaft
K = Kundenseitige Anschlussmaße	Required mating dimensions
M = Messpunkt Arbeitstemperatur und Vibration	Operating temperature measuring point and vibration measuring point
H1 = Platinenstecker 15-polig	15-pin PCB connector
H2 = Ansicht mit Kundenseite	View of customer's side
H3 = Max. zulässiger Durchführungsdurchmesser für nichtisolierte elektrisch leitende Teile. Segmentierung der Welle im Bereich der Abtastung vermeiden.	Max. tolerable diameter on lead-throug for uninsulated electroconductive parts. Avoid segmentation of shaft in the field of the scanning.
H4 = Anbaumaß Messgerät B (motorseitig) Toleranz beinhaltet Ausgleich von Montage-toleranzen und thermische Ausdehnung. Dynamische Bewegung im gesamten Toleranzbereich zulässig.	Mounting clearance encoder B (motor shaft) Tolerance includes compensation of mounting tolerances and thermal expansion. Dynamic motion permitted over entire tolerance range.
H5 = Anbaumaß Messgerät A (abtriebsseitig) Toleranz beinhaltet Ausgleich von Montage-toleranzen und thermische Ausdehnung. Dynamische Bewegung im gesamten Toleranzbereich zulässig.	Mounting clearance encoder A (output shaft) Tolerance includes compensation of mounting tolerances and thermal expansion. Dynamic motion permitted over entire tolerance range.
H6 = M3x8 ISO 4762 oder ISO 14583 - 8.8 - MKL* (4x) mit Spannscheibe DIN 6796 - 3 - FSt (4x) und Scheibe 3,2 DIN 7349 - A2 (4x) Anzugsmoment: 1,0 ±0,1 Nm Auf Einbaulage der Spannscheibe achten: Konvexe Seite zum Schraubenkopf	M3x8 (4x) ISO 4762 or ISO 14583 - 8.8 - MKL* with spring washer (4x) DIN 6796 - 3 - FSt and washer (4x) 3.2 DIN 7349 - A2 Mounting Torque: 1.0 ±0.1 Nm Pay attention to the spring washer installation position: Convex side directed to the screw head
H7 = Drehrichtung beider Wellen für steigende Positionswerte	Sense of rotation for increasing position values for both shafts
H8 = Bauraum für Kabel beachten	Note the space required for cable
H9 = Bauraum für Elektronik beachten, siehe auch Anschlussmaßmodell	Note the space required for electronics, see also connecting dimension model
H10 = Fase am Gewindeanfang obligatorisch für stoffschlüssige Losdrehsicherung	Chamfer is obligatory at start ot thread for materially bonding anti-rotation lock
H11 = Bohrungen zum Ausrichten der Abtasteinheit durch eine Vorrichtung oder an der motorseitige Geometrie. Gemittelte Position zu Bezug A nach der Montage: ⌖ ⌀0.2 CZ	Holes for adjustment of the scanning unit with a mounting device or at the motorside design directly. Averaged position to basis A after mounting: ⌖ ⌀0.2 CZ

*Gebrauchshinweise: Schraube mit stoffschlüssiger Losdrehsicherung nach DIN 267-27 siehe Prospekt für Drehgeber unter "Allgemeine mechanische Hinweise" (nicht im Lieferumfang enthalten!)
*References for use: Screw with materially bonding anti-rotation lock DIN 267-27 see brochure Rotary Encoders under "General mechanical information" (not included in delivery!)

Weitere Montagehinweise siehe Prospekt für Drehgeber unter "Allgemeine mechanische Hinweise"
Further instructions for mounting see brochure Rotary Encoders under "General mechanical information"

AE	-	AE01
TK	05A	-
TK	05B	-
NAMEA1	FOROA1	FOABA3

ID number:
Change No. C115808-05
Phase: Serie

Original drawing
Scale 1:1 | Format A2
Dimensions in mm

KCI 120 Dplus - AE
KCI 120 Dplus - AE
Anschlussmaße / Mating Dimensions

Tolerierung nach DIN ISO 8015
Tolerances as per DIN ISO 8015
Allgemeintol. ISO 2768-mH ≤6mm:±0,2
General tol. ISO 2768-mH ≤6mm:±0,2

The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 16016)

HEIDENHAIN
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH
83301 Traunreut, Germany

Version	Revision	Sheet	Page
D1356886-00-A-01			1 of 1

Document number

886 200 A2